

Sagai Muittalægje

15ad Mars 1907.

No. 6.

»Sagai Muittalægje» boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladdē matta dinggujuvvut juokke poas-tarappe bokte. Diedetusak maksek 5 øra rana.

4ad jakkodak.

Moadde sane Samidi ovta Finmarko-doaktarest.

II.

Mu oudeb artikalistam læm mon niellacævtost valljim tuberkulose-davda alggon dasa, mi must læi dagjamuš-šan. Dastgo daina dat aido soappage mittedet, maggar buttesvuotta daihe čorggisvuotta olbmui gaskast læ, man hæjjo sin ællemlake læ, daihe dat bodiš diettemættomvuodast daihe hæ-ðest.

Buok njoammo-guobbarak bottek buoremusat aiggai dobbe, gost læ hæ-jjos aibmo, uccan čuovgas, sagga njuos-kas mutto lieggas.

Dærvas aimost ja čuovggadasat jabmek ænaš njoammo-guobbarak oa-nekaš aige gæcest.

Ja dærvas aimost ja čuvggis vis-tin ožžok maidai olbmuk æmbo apid čuožžot daid mirkolaš guobbari vuos-tai.

Mon dieðam, atte dimbarak læk divrasak dabe Sameædnamest, nuft atte viesok šaddek uceek. Boalddamuš maidai divras, nuft atte olbmuk fertti-jek orrot smavva vistin, ja dak dak-kujuvvujek nu divtesen go vejolaš læ. Mangas ferttijek orrot goðin, mutto-min ovtast omiguim. Mutto manga goaðe læk dærvascebbō orromvistek go dak smavva viesok, dainago goaðek læk davja juolacæbbok ja davja læ daina ikkunraigge dakest olgus dærvas aibmoi. Vahagen olbmui dærvasvutti, mutto avkken vuvdidi, heittujuvvujek dal miedai miedai dak ravas dolla-ar-ranak, ja vuošadam-omman daihe komfyra bigjujvvu dai sagjai. Ikkun-raigge dalle i šat adnujuvvu, mutto dappujuvvu. Daina lagin boatta buok

lievdde vuošadedin vistai ja i bæsa goggoge olgus æreb go dam ueca rai-gaš čaða omman-uvst. Jos olmuš bigja mærka, de dovddo daggaviðe stuorro erotus aimost ovta vistest, gost læ ikkunraigge ja ovta æra vistest, gost læ dušše vuošsam-omman daihe komfyra. Daggar vistest, mast læ ik-kunraigge, læ aibmo dego olggon — dærvas ja buttes, ommanvistest læ ai-most ollo gavja, davja lossahagja ja sagga njuoskas.

Go olmuš jurdaša, atte aibmo læ lika darbašlaš migjidi go čacce gulidi, ja dasto jurdaša, atte guolek galgašeg-je ællet jagi mielde lika hæjos čacest go duhatak olbmui ellek hæjos ai-most, erinoamašet manak, snavvama-nak, de olmuš i šat imaštala, atte olb-mui gaskast læk nu ollo buocalvasak ja davdak

Don galgašik morraš adnet, atte don ožušik dærvas aimo sisa dam vistai, gost don læk gæčos bæive ja oaðak ikko, ja atte dat aibmo, maid don ja du joavkko læk adnam gæp-pain ja fast olgus vuoignam, atte dat billašuvvam aibmo manaši erit nu jot-telet go vejolaš læ; mutto dam sagjai dappik don gidda buok, mi sataši væ-keket du daggo. Okta ueca roraš ja hatte bagjel vuošsam-omman gæsaši daggaviðe olgus dam billašuvvam ai-mo ja lievde, mi boatta vuošadedin, ja dat læ mærræduvvum buok dærvas-vuoðamærradusain. Mutto man galles viššek barggat moadde dimo rakadam varas daggar rakkanusa. Ja i dat mai mavsaši baljo maidege. Moadde fi-ellobitta daihe moadde allan pape, dat læ buok.

Daggar rakkanus væketifēi ale-lassi ollo buket dærvas aimo du vis-tai, erit valdaši ollo gavja, maid mu-ðoi don ja du joavkko gæssebetet

vuoignadedin ječaidædek sisa, ja dasto fast gossabetet olgus ja fast sisa gæs-sebetet go dat goikka.

Mangas viggek ječasek væketet dam lakai, atte si bigjek raige scoid-nai; mutto ovta vuošsamvistest i læk dat ollo avkken, jos cæreb dam i gavdnu hatte ja røra bajabælde om-man.

Dam mon læm čallam aimo but-tesvuoda birra du vistest.

Maidai vistege ja dak, mak læk siste, darbašuvvujek dærvasvuoda diti buttesen ja čorggaden dollujuvvut. Mon dieðam burist, atte dalo-æmedest manga sajest læ æmbo dakkamuš, go nodde, ja atte dat ovta ærai læ nu alke sardnot, atte nuft ja nuft berreši dat læt. Mutto muite: hælsa, dærvas-vuotta læ almaken mavsolæmus buok dingain.

Čacce ja basadamčacce i vailo gost-ge dabe Finmarkost. Mutto manga sajest fertte olmuš gosi gaddet dam; dastgo gollek gal muttommin sikke ja-gek ja bæivek, ouddalgo guolbbe(lætte) bassujuvvu, erinoamašet sænga vuolde ja čiegain. Dam lagaš nuoskevuotta læ bahamus daid smavvamus manaidi, go si guoggardallek birra dam dur-dest, ja nuftgo manai vierro læ, cog-gek juokke dinga njalbmai. Damditi læ dat maidai davalazak manak, gu-ðek vuost ožžotallek, go njoammo-guobbarak læk buktujuvvum vistai.

Mainotatte vierro læ dat maid mon maidai davja læm oaidnam, — atte guoddet olgus buok gavnid (oað-ðadagaid), savdnjet daid ja bigjat daid biggot. Ollo dærvasmættom gavja manna erit dam lakai.

Okta čabba vierro læ dat Sami gaskast, go si lavggok smavvamanaid vuostas jagest juokke bæive. Dat læ stuora vahag, go dak boarrascebbō

manak æi maidai lavggojuvvu, vaiko dat vel i šaddašige davjeb go ovta have vakkost, daihe æi obba bassujuvvuši, go manga dalost læ garžže ja maidai gukke čace viežžat. De goit i oktage gaddaši, atte du manak gulle neger-olmuščerdidi, nu čappadak go sin rubmašak muttomin læ.

Mon satam visasmattet du, atte duolvva like hæjot oažžo dakkat dam, maid dat galgga dakkat rubnaši, šadda dam lakai vahagen.

Gal sattet læt mangasest nu uc-can biktasak, nuft atte si æi sate nu davja molssot. Mutto dak siskemuš biktasak æi šaddaši lakkage nu duolvvasak ige daina lifē nu lossa hagja, go don anašik rubmašad rainasen. Like ođasmatta Sivdnedægje dust bæivest bæivvai; mutto don ik divšo dam, don divtak dai ravas raigid, mai čađa varast olgus vuoččo bivastakčacce, adnum, rižža ja vela mirkolaš čacce, don divtak dai raigid obbot duolvast. Ja don oapatak du manaidige dam sëm-ma. Loappa daggar gævatusast ferte šaddat, atte don šaddak skivas ja buocas.

Saba arvvalus

čeratuttet lage rievsak- ja njoammel bivddem birra čuogja navt:

O d e l s d i g g e .

Finmarko læ gukken davven. Giđđa boatta mañjed, ja gæsse læ čoaskes. go olbmuk dabe madden alggek lagjit, de lædavja muottaborgga Finmarkost. Sikke šaddok ja spirek šaddek dobbe davven mañebut olles šaddoi go čera baikin min ædnamest. Mutto dalle dat læ čielgas, atte bačalamaigge Finmarkost i sate algget sëm-ma aige go Madda-Norgast. Navdek dobbe æi læk bačetattek guđege lakai 25ad august. Jos olmuš bædnagin occa bajes rievsak- daihe gironbærraša, de satta stuoreb vaddotaga baččujuvvut juokke lodde dæst; čivgak æi girde erit, mutto čužžuk jaska, dassačigo buokak læk baččum. Davja vælla giron ædne čivgaides alde baččemaige algost. Ædne baččujuvvu, ja čivgak časkujuvvujek jamas. Dat læ dapa-tuvvam vel damge jage, goas gæsse læi obba liegas; mutto bahab læ diet-talas daina jagin, goas gæsse læ čoas-kes. Daggar dilalašvuoda dafhost læ gironbaččem Finmarkost šaddam čielg-

ga stajedæbmen. Gavpug olbmuk ja ærak, gæina læ buorre joavddo, vaz-gek vuona baikin mietta ja bačček mælgad juokke girončivga. Okta ol-mai satta baččot 400 girona ovta bæi-vest. Go dalvve boatta, de æi oažo gæfhes olbmuk maidege sin riev-sak-gielaiguin. Finmarko albmug olbmuk æi alge goassege bivddet ouddal-go muttom muddost september manost, ja si læk ovtamielalažat ouddanbuktam garraset savaldaga, atte rafheaigge Finmarkost gironidi, rievsakidi ja njoammelidi galgaši gukkeduvvut ma-mañebuidi čakči. Jos rievsak gardde-bivddem delvveg šadda bileduvvut stajedæme bokte august manost, de fertijuvvu maidai Finmarko gefhidi moraštuvvut sierra kanonabargo vœke-tam varas sin hædest. Bivddemaigge dalvveg satta dam sagjai gukkeduvvut vahaš, dainago Finmarkost læ mañjed giđđa.

Doaladedin gidda dast, mi dast bagjelist læ celkkum, arvvaluvvu, atte dam famost orrom baččemlaki § 13 mañjed daid sanid: »Raphøns 1as ok-tober rajest gidda 14ad oktober rag-jai« lasetuvvujek čuovvovaš sanek:

Sameædnam amtast æi galga dak dast vuollelist namatuvvum navdek (loddek) vazetuvvut, goddujuvvut daihe vahagattujuvvut æreb go čuovvovaš bivddemaigid:

Njoammel 1as september rajest gidda 31ad marsa ragjai.

Giron (rievsak) 10ad september rajest gidda 14 aprila ragjai.

Bivddemaigest j. n. v. (i ærotuvvu.)

Kristianiast 19ad november 1906

Isak Saba. Jak. Andersen.

Egede-Nissen.

* * *

»Sagai Muittalægje« st nr. 2. muittaleimek mi, atte Guovddagæino gielastivre læ vuostalastam Saba arv-valusa giron ja rievsak bivddem birra. Guovddagæino gielastivre læ saddem su arvvalusas Jak. Andersen'i. Mi oaidnep maidai, atte muttom sisasad-dijæggek »Finmarkposten« st vuostalas-tek dam arvvalusa, maid Saba ja Sa-meædnam stuoradiggeolbmak læk oud-danbuktam.

Hærras bæle olbmuk diettalas siđašegje, atte si arrad čakčag juo gal-gašegje bæssat bačalet girončivgaid. Dat arvvalus boatta gal Sameædnam gielastivre ouddi. Dalle berrijek Sa-meædnam olbmuk doallat gidda dast,

atte si æi dato, atte girončivgak galg-gek stajeduvvut, mutto baica sestu-juvvut, dassači go dak šaddek olles šaddoi. Alma dalle læ buoreb hadde-ge go arrad čakčak, min mielast orro maidai, atte dat læ æljnekas goddet dai smavva girončivgaid

Vargai bivddid- ja barggid særv-ve læ ovtamielalažat miettam særvvat ja doarjot Saba arvvalusa.

Saba sardno daroduttem bargo birra stuoradiggest.

Videdam varas Darogiela Same ja Suoma gaski bevilgi stuoradigge 70800 kruvna. Prenttem ja olgusad-dem varas Samegiel girjid sattek dak ruđak maidai adnujuvvujek.

Saba sarnoi naft: Proposišonast (rađ-detus arvvalusa čallagest) čuožžo: Sierra balkka Dača-oapatægjidi. Ga-rasjogast ja Guovddagæinost 3000 kruvna. Mon gal aigom bivddet de-partementa-oaive molssot dai sanid »Dača-oapatægjidi« æra saniguin, oud-damærka diti oapatægjid, gudek læk Samesædost, »dokkalaš oapatægjidi.« Dat bavčagatta min, go dat galgga boattet olmuščærdast, gutte dokko oa-patægjen bæssa. Mon cælkam, atte dat dakka migjidi baha milli; dastgo alma mige læp **Dačarika olbmuk ja dattop læt Dačarika lattok**, ja mai-dai læp orrom Norgast lika gukka go Dačak. Mu mielast orro læmen nuft, atte go dat ovta gærde læ šaddam nuft, atte čenaš oasse Samin læk boat-tam Dača rađdetusa vuollai, de æi berre Dačak bavčagattet dam olmuš-čærda dovdo ja miela daggar mærra-dusaiguin. Dat læ nu alkke čeratut-tet daid sanid »Dača-oapatægjidi.«

Ikte juo sardnujuvvui arvvad Tromsa seminare fria-sajid¹⁾ birra; mutto mon ferttim odne maidai sard-not vahaš dam birra, dannego dāt aš-še guoska daroiduttemi sagga. Dak oudalaš fria-sajek Tromsa seminarest berrijek fast bajasvaldujuvvut. Æi dak darbaš læt nu manga go algost legje. Gaddemest læ, atte 4 Same-giel- ja 2 Suomagieli fria-sajest juo læ galle. Mutto duotta læ, atte galgaši bærraigeččujuvvut visudet, atte fria-sajid mattajæggek dakkek sin gødne-

¹⁾ Daggar sajek Tromsa seminarest, gost si, gudek lokke Same- daihe Suomagiela, ožžo statast biebmoooudast, nu gukka go si vazge oapast.

gasvuodasek, atte si maidai šaddek oapatægjen Sameædnami. Buoremus lifče, erinoamačēt Sameædnam barnek ožuše daid fria-sajid, sikke Dača- ja Seme barnek; mutto čæpek si fal galgašegje læk. Daina lagin ožuše oapatægjid, guđek mielastæsek datočegje læt oapatægjen Sameædnamest, ja dalle i daidaši šat darbašet makset sier-rabalka Finmarko oapatægjidi, oažžom diti sin bissanet dokko nuortas.

Friasajek heittujuvvujegje, dan-nego okta oasse friasaji-mattajægjin æi boattam oapatægjen Sameædnam amti; mutto manga gærde dat i læm dušše friasajid mattajægjid sivva. Sameædnam skuvlastivrek berrišegje, mu oaivvel mielde, alelassi valddet friasajid mattajægjid oapatægjen; mutto dam si æi læk dakkam. Gučka juo læ, mu oaivvel mielde adnujuvvum boasto ouddanmannam lake daroduttem bargo harrai Sami gaski. Manga gærde, go oapatægje-ammat Sami skuvla sajín — mon jjevčadam dam: **Sami skuvla sajín** — averterijuvvu joavddelassan, de lokkujuvvu: »Sattet vahaš Same læ savvamest, mutto i darbašlaš,« ja davja i čuožo ovta gærde, atte dat læ savvamestge. Oudda-mærka diti læ must dast ovta avertisementa, mi læ čuožžom avisain dam jage. Dast loppeduvvu »finnefonda« sierra balkka; mutto dast i namatuvvu ovta gærde, atte oapatægje galgga mattet Samegiela. Na, læ vel datge dpatuvvam, atte ouddaløbbo læ valljuvvum daggar oapatægjek, guđek æi læk fria-saje adnam ja Same lokkam. Mi læ šaddam daggar gævatæmest? Mibe æra, go atte fria-sajid olbmak læk fertim occat aldsesek ammat æra sajest, ja dat læ alkke arvvedet, atte go okta olmai vuost læ ožžom ammat oarjebust ja daidda vel naittalam, dalle læ dat bære ollo gaibedet, atte dat olmai galgga celkkut erit ammatest ja vuolgget Finmarkoi gædnegasvuodaides dævdde. Mutto daddeke læ celkkujuvvum, atte friasajek æi dakkam avke, mi daina vurddujuvvui. Ja de heittujuvvujegje dak. Mutto dat læi boastot. Damditi aigom mon ainas sittat stata oaivvamužaid fast bajas-valddet Tromsa seminare friasajid; daina lagin mielätuvvu ovta vaimolaš savaldakki, mi læ Finmarko olbmui gaskast. I dat læk ollo, maid mi sit-tap, mi Sabmelažak, i dat læk æmbo go dat, atte min manai skuvla oapa-

tægjek galggek sattet Samegiela, galggek sattet manai giela, de si sattek oapatet sikke daro- ja buok æra buorebut, go dak oapatægjek, guđek æi gula Same, dat sattek. Ja, celkkek Samek ain æmbo, go mi æp oažo daggar oapatægjid, guđek sattek Samegiela, de fertijek mist læt oapatusgirjek, maina sanek čilggijuvvujek Samegilli. Jos mi æp oažo daggar girjidge, de fertip mi oažžot jobe religiona girjid, maina læ Same- ja Darogiella.

Dam vuollegaš adnoma diti læp mi manga gærde navddujuvvum bahagurenen, dal manemusta maidai soibmojuvvut rika-vašalažžan. Mi Sabmelažak rika-vašalažak! Mi guđek læp okta daina olmuščærdain, gæina i læk læmaš mikkege soatteibmelid bakenai-gege. Mi, guđek læp maksam væro golma riki nimmorkætta, mi sivatallujuvvup naggaren! Dat i doala guđege lakai dæivvaset. Buok, maid mi sit-tap, læ atte oapatet daro ja šaddat avkalaš assen Norgast.

* * *

Nuft sarnoi Saba. Dat illodatta min, go mi gullap, atte ædnag stuoradiggeolbmak daroduttem bargo arvvaladdedin legje dam oaivvelest, atte friasajek Tromsa seminarest fast bajasvalddujuvvujek. Dam ašest legje Saba, Egede Nissen, Horst, Eriksen, Bakkejord ja manga æra ovta oaivvelest. Buokak si ouddandolle, atte oapatægje fertte sattet Samegiela, jos son galgga læt Same manai oapatægje.

Tromsa seminarest legje dast ouddal daggar nuft goččujuvvum friasajek daggaridi, guđek lokke oapast manadedinæsek Same- daihe Suomagiela. Statakassa mavsi buok, maid si golategje oapast manadedin. Mutto mannelgo si oapast gergge, de galgge si vitta jage læt oapatægjen daggar baikin, gost legje Samek daihe Suobmelažak. Æi si buokak šaddam oapatægjen Sami gaski, ja daina lagin mavsi stata duššas sin oapa oudast. Sivva læi manga lagaš. Skuvla-oiavvamužak gečče uccan bærrai, ja mangas sieveldegje sin gædnegasvuodasek erit. De oažoi dast moadde jage gæčest Sameædnam amta sierra skuvladirektora, ja son gavnai farga, atte i dat gævvam laje. Dat læi vuoiggad. Mutto go son daid mæddadusaid algi divvot, de son ješge meddi, nuftgo manga stuoradiggeolbma dal ouddan-

dolle. Dat læi skuvladirektora Thomassen, gutte vuočen ouddanbuvti dam arvvalusa, atte friasajek Tromsa seminarest galgge erit heittujuvvut, ja stuoradigge dalle mieläi dasa. Ila uccan dutkujuvvui dat ašše dalle dobbe. Si lutte, maid skuvladirektora ouddandolai. Dal fast læ stuoradigge arvvalusast friasajid Tromsa seminari asatet ja bevillget dasa ruđaid. Na, visudet hal goit šadda dat arvvalus dutkujuvvut.

Amtmanne Graff.

Rika-advokata gavdna, go i læk nuollo sivva, atte amtmanne Graff i ravkkujuvvu laga ouddi.

Min ædnam vaddo siste?

Dat bæggalmas astronoma (nastedutke) Matlencei Itaiast galgga læt rekinastam, atte okta kometa boatta min ædnam njæigga dam marsa mano loapast. Jos kometa dæivva guovddo ædnama, de cakkan aibmo ja buok hægalazak ædnam alde duššek.

Nuft arvvala Itialiaš. Mi aig-gop dušše dam muittalet, atte min ædnami manga have ouddalge læ guoskadam daggar kometak; mutto i læk mikkege vahagid šaddam, dušše læ læmaš hirbmos nasteluččasak oaidnet, nuft atte obba aibmo læmaš dego stalo-dollan.

Suola-ašše.

Lagmannedigge Hammerfestast celki duomo boacosuola-ašest. Eira Matte oažoi bælnjæljad jage giddagasa, Eira Ante guovte jage giddagasa, ja Eira Erik bælnub' jage giddagasa, ja dasto vel makset aše olgusgolatusain 300 kruvna.

Balges Lævdnjajogast Garašjokki.

Isak Saba ja Egede Nissen læva sadding stuoradiggai čuovvovaš sitta-muša:

Stuoradigge!

Vuollaičallujuvvum Finmarko repæsentanta guokto bivddeda daggo bokte, atte balgesrakadæbme Lævdnjajogast — Garašjokki sisavaldjuvvu boatte budšet-arvvalussi. Garašjoga gildastivra læ miettam makset guokte logad oase daina olgusgoloin, mi šadda dam balgesgappalagain, mi boatta rakaduvvut siskabælde Garaš-

joga gielda raje. Amta-agronoma arvvalusa mielde læ Sameædnamest Garašjokka dat gieldda, gost ædnambarggo buoremusat oudeduvvu, ja damditi sittek buokak Finmarkost, guðek ædnambargost fuola adnek, dam balgesrakadæme.

Krisianiast 11ad decembr. 1906
Egede-Nissen. Isak Saba.

Samek ðollek ðoaggalmasa.

Dast februar maost ðoagganegje Samek Rørviki arvvalusa adnet, moft Sami dilalašvuodak ja vuoiggadvuodak buoremusat satašegje gattijuvvut. Rørvika læ Namdalast nuortabæld' Troandemvuona. Dokko legje boattam Samek gidda Røros guovlost.

Dam ðoaggalmasast læi arvvalusa vuolde, atte dat læ vahagen Samidi, go Dača ruttariggak ostek stuora boaco ðorragid vuovddem varas.

Dobbe arvvaluvvui maidai, atte Samek æi galga naittaladdat Dačai guim.

Lækgo miljonærak likkolažak?

Boares Rotschild, gutte adnujuvvi mailme riggasæmus olmajen, jerrujuvvi muttom, læigo son likkolaš. »Vai likkolaš,« vastedi son, »go olmuš, aido go bævdai galgga ðokkanet, oažžo daggar bræva.« »Jos dal ik lone mudnji 1000 krivna, de galgga luodda du oaive čađa mannat!« »Vai likkolaš, go olmuš fertte oađdet histovla guodda vuolde. Vuoi im mon læk likkolaš!«

Telegramma daida boattam Mars'ast.

Mailme avisak læk moaniad gerdid juo muttialam dam inaštatte saga, atte muttom stašonast Irlandast, gost læ strængates telegrafa rakkanus, juokke alo gaskaija aige boatta okta telegramma ja alelassi dat sæmma. Mutto i oktage mate lokkat daihe čilggit dam, dannego dat læ ovta amas gilli, mi i gavdnu ædnam alde. Marconi, strængates telegrafa hutke, adna, atte dat læ gaddemest, atte dat telegramma læ saddijuvvum migjidi planeta Marsa orruin. Planeta Mars læ okta naste.

Poastaguoddi uniforma birra.

Stuoradiggest læi dat arvvalus, atte ædnam poasta-guoddek maidai galggek oažžot uniformaid. Min stuoradiggeolmai Saba dagja dasa naft: »Mon læm ovtamielalaš æra veikomite-lattoiguim: uniformagolok ædnam

poasta-guoddidi læ joavddelas; go gapperest læ mærkka, de læ galle Mi doavvop, atte mi dast maņas oažžop poasta-guoddid maidai Sameædnami-ge; mutto Sameædnamest i biva olmuš uniformain dalvveg; dobbe adnu bæska. Jos almake, veikomite arvvalusa vuostai, addujuvujuk uniforma ruðak, de doavvom mon, atte Sameædnam poasta-guoddek ožžuk dai ruðai oudast oastet aldsesæsek siega čærmakak'-bæskaid; dalle šaddek dak ruðak buristadnum.«

Arvvalus.

(Sisasaddijuvvum.)

Di Unjarga gielda Samek, igo son dat heivveši, go mi boatte čavča valljiseimek muttom oase odða olmaid gieldestivri. Mon jurdašam, atte dal læ dat aigge joavddam, goas mi galggap erit bigjat dam boares viero, atte dušše javalaš olbmuk galggek dokkit dānen. Mon oaiveldam, atte i olmuš læk damditi jiermalaš, vaiko son læge javalaš Davja læ doaykes lagan olbmuk javalažak. Dal læ min gieldestivrest daggar olmakge, guðek soibmek socialistaid. Si goččudek min socialistan, æige ane min dokkalažžan arvvalet maidege, æige mieða min arvvalusaidi, jos man vuoiggad dak lifče. Damditi orro dat mu mielast nu heivvemættom barggat daggari-guim særvalagai, guðek adnek særvevæse. Mu mielast gal orro læmen dat aibas boastot.

Leket dal nu buorek atte vase-deket dasa, erinoamačet di, guðek čokkabetet gieldestivrest, gæid dal galggap erit bigjat, ja gæi fast dai sagjai valljit. Valljiekop rokkis olmaid!

$\frac{4}{2}$ —07.

P. S.

Dam jagaš stuoradiggevalljim.

Dast muttom aige gæčest čali »Nuorttanaste« redaktøra, atte Opdahl i hilggujuvbum maņemus stuoradiggevalljimest, mutto atte son i obbanassi dattonge vuostaivalddet valga.

Mi læp vuostaivalddam ovta gukkeb bitta, gost okta sisasaddijægje muittal visudet ja čajet, atte Opdahl dattoi stuoradiggai, mutto hilggujuvvi. Mi maidai jakkep, atte sisasaddijægje sardno duodaid. Opdahl dattoi gal, mutto oažoi uccan stemmaid. Mist i læk sagje dal sisavaldet olla-set sisasaddijægje bitta.

Olmuš sorbmim ašše

lagmannedigge oudast.

Duomo læ lagmannedigge Hammerfestast cækkam olmuš sorbmim ašest. Nuftgo min lokkek muttek, de bæci okta nuorra olmai, Frantz Josef, Rešvuonast Altast, nubbe, gæn namma læi Anders Mella, gutte jami dallanaga. Dam bahadago diti oažoi Frantz Josef bælnub' jage rangastusa. Dat læi geppes duobmo. Muttom gudnejattujuvbum sisasaddijægje Rešvuonast čalla min blađđai ja muittal, »atte dam aše dubmoi læk dabe Altast suttam sikke aleb ja vuoleb dile olbmuk.« »Go Bagjeolmuš godda ovta boccu, de dubmijuvvu jakkebælest gidda golma jakkai rangastussi; mutto olmuš sorbmim ašest i dubmijuvvum Frantz Josef æmbo go bælnub jakkai rangastussi oktan daina golma manoin, goas čokkai varegiddagasast. Dat læi imašlaš duobmo.« Dam ašest legje 28 duodaštægjek. Min mielast maidai læ imaš, go i galggam Frantz Josef oažžot gukkeb rangastusa.

Ruošaænam.

Stuibme ja moivve i oro nokkam laje Ruošaædnamest. Rievedæbme gulla ain bæivalaš dapatusaidi, ja uccan væket Ruoša eisevalddi goavesvuotta. Dat dušše dilalašvuoda bahabun vel dakka.

Dal læ valljijuvvum dobbe olmak dam odða Ruoša stuoradiggai, mi galgga dal farga čoakkai boattet. Dam diggai bottek oktibuok 585 olma. Daina læ 117 socialista, 174 garra gurot bæle olma, 64, mak æi gula guðege politikalaš særvvai, 119, guðek æi sava ærotuttet rađdemlage ja 111 olma, guðek dorjok rađdetusa ja æi sava stuora ærotusaid. Nuft muittal telegramma. Dat læ visses, atte go dak stuoradiggeolbmak sardnogottek, de šaddek gal bakka bæivek rađdetussi.

Bivddo læ joksege buorre sikke Sameædnam bivddosajin ja Vogain.

Sisasaddijægjek! Mi aiggop daggobokte buktet ouddan dam arvvalusa sisasaddijægjidi, atte si čaliek ja muittalek nu oanekazat go vejolaš læ. Gukkes bittak davja fertijek maņeduvvut nubbe nummari sajetesvuoda diti. Oanekes bittak bottek ouddemusta blađđai. Nuft læ min avisain ja nuft læ maidai æra avisai-guim.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast. Sigerfjorast.